

# les rives de l'



la revue électronique de l'Institut de recherche et d'information sur le volontariat-  
[www.iriv.net](http://www.iriv.net) - numéro 35- 5 décembre 2018 – renaissance



© Eve-Marie Halba pour iriv «Reconstruction», Gênes (Italie), juillet 2017

**Ces trente cinquièmes rives de l'iriv** sont consacrées à la renaissance. Nous les dédions à Andréa Dubois Vivero, née le dimanche 28 octobre 2018 au Mexique, première fille de notre administratrice Vanessa Vivero. Naissance et renaissance... L'année 2018 célèbre aussi le 70ème anniversaire de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme (DUDH).

<b>rive éditoriale</b> Renaissance européenne .....	Bénédicte Halba
<b>rive académique</b> Ambiguïté de la renaissance .....	Eve-Marie Halba
<b>rive éducative</b> Renaître par l'éducation .....	Christiane Adjovi
<b>rive politique</b> Naissance & renaissance : urgence éthique de l'action.....	Samira Nedžibović
<b>rive culturelle</b> Renaissance- une idée révolutionnaire.....	Giovanna Campani
<b>rive de de Grèce</b> Renaissance d'une idée : la diversité interculturelle.....	George K. Zarifis

Les rives de l'iriv ont été créées en 2004 par Bénédicte & Eve-Marie Halba.

Elles sont accessibles sur: <http://www.benevolat.net> et [www.iriv.publications.net](http://www.iriv.publications.net)

## rive éditoriale - décembre 2018

*Dr Bénédicte Halba, présidente de l'iriv, co-fondatrice des rives de l'iriv*

### Renaissance européenne - «Unie dans la diversité» (1)

« *Perhaps you do not find courage when there is no danger* » (2)

**L'année 2004** a marqué un tournant dans la construction européenne avec l'entrée de dix nouveaux membres – cinq pays d'Europe Centrale et Orientale (Pologne, Hongrie, Républiques Tchèque et Slovaque et Slovénie), trois pays Baltes (Estonie, Lettonie, Lituanie) et deux îles méditerranéennes (Chypre et Malte). La diversité est à la fois géographique, culturelle, et linguistique. Depuis dix ans, trois nouveaux pays ont rejoint l'Union européenne : la Bulgarie et la Roumanie (en 2007) ; puis la Croatie (en 2013). Le centre de gravité géographique de l'UE s'est déplacé ; il est devenu plus *Mitte-leuropa*- l'Autriche apparaissant au centre de la carte européenne.

**Politiquement**, les institutions européennes sont toujours à Bruxelles (pour la Commission européenne) et à Strasbourg (pour le Parlement européen). La présidence tournante-chaque pays l'assumant pour six mois, donne l'image symbolique d'une égalité des chances pour les membres de l'Union en permettant à chaque pays (quelle que soit sa taille) de décider de l'agenda politique lors des Conseils européens. L'élargissement de l'Union européenne a permis de stimuler la croissance économique et de consolider les forces démocratiques dans des pays qui ont connu la dictature. Il a également réuni Est et Ouest- après la chute du mur de Berlin en 1989, de nombreux anciens pays communistes d'Europe centrale et orientale ont pu adhérer à l'UE. (3)

**La crise migratoire qu'a connue l'Union européenne en 2015 (4) a suscité des tensions et des crispations identitaires** avec l'afflux massif d'une population culturellement musulmane dans une région majoritairement judéo-chrétienne. Pour Filippo Grandi, Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés (5) : « *Toute absorption de personnes issues d'une culture minoritaire est complexe mais elle est possible et souhaitable* » (6). Il a affirmé sa croyance dans la diversité, même si l'idée n'est plus très populaire. Il a souligné l'approche de certains pays de l'Est qui préfèrent parler d'homogénéité, « *une utopie négative qu'il faut contrer à tout prix* » selon F. Grandi. Ce n'est pas dans la tradition de l'Europe : « *Les valeurs chrétiennes sont précisément des valeurs de solidarité et de partage* ». La diversité a toujours été un élément d'enrichissement. Le Haut-Commissaire regrette que le langage politique soit devenu « *grossier, donnant libre cours à la discrimination, le racisme et la xénophobie* » (7) alors que les Européens ont tous les outils économiques, sociaux, et culturels pour gérer cette diversité et lutter contre toute forme de discrimination.

**L'Union européenne** s'est dotée depuis 2000 d'un arsenal juridique avec deux directives (8) qui ont été transposées en droit français par la loi de 2008 (consolidée en 2015) selon laquelle « *Constitue une discrimination directe la situation dans laquelle, sur le fondement de son appartenance ou de sa non-appartenance, vraie ou supposée, à une ethnie ou une race, sa religion, ses convictions, son âge, son handicap, son orientation ou identité sexuelle, son sexe ou son lieu de résidence, une personne est traitée de manière moins favorable qu'une autre ne l'est, ne l'a été ou ne l'aura été dans une situation comparable.* » (9)

**Une charte de la Diversité** a été signée en France dès 2004 pour favoriser l'égalité des chances dans l'emploi (10). Portée par le réseau « Les entreprises pour la Cité » depuis 2005, elle a été développée sur tout le territoire avec des partenaires publics ou privés. En septembre 2018, un nouveau texte a été adopté. Il dépasse les thématiques historiques de la diversité culturelle et ethnique, en intégrant une vision plus large. Il se veut en particulier plus accessible aux PME, aux associations et aux acteurs

publics. Il encourage les signataires à mobiliser leur écosystème pour promouvoir cette nouvelle approche.

**La promotion du dialogue interculturel et des compétences interculturelles** est la meilleure manière de promouvoir la diversité et de lutter contre toute forme de discrimination. Pour l'UNESCO, la notion de compétence interculturelle est étroitement liée aux trois des piliers de l'éducation que sont : « apprendre à connaître », « apprendre à faire », et « apprendre à être » (11). Pour apprendre à connaître, « l'autre » est la première étape de l'acquisition des compétences qui est infinie car il existe toujours de nouveaux « autres ». « Apprendre à faire » est une phase active de contact et d'interactions avec l'autre. « Apprendre à être » est l'étape de « réflexion sur soi, en tant qu'être social, et sur sa place dans le monde ». L'UNESCO souhaite que les compétences interculturelles deviennent des compétences « communes, étudiées, enseignées et promues », non seulement de manière théorique, mais aussi dans des situations de la vie quotidienne.

**Au sein de l'Union européenne**, la notion de diversité doit redevenir centrale dans une culture de la paix qui repose sur trois piliers : dialogue interculturel, prévention et résolution des conflits (Unesco, 2011). Dans les temps troublés que traverse l'Europe, politiquement, économiquement et socialement, promouvoir la diversité à tous les niveaux, sous ses formes les plus variées, est devenu une ardente nécessité pour que renaisse un idéal européen, divers mais uni.

**« If no change means peace, this certainly was peace » (12).**

- (1) devise de l'Union européenne utilisée pour la première fois en 2000. Elle caractérise la manière dont les Européens se sont rassemblés, en créant l'Union européenne, pour œuvrer en faveur de la paix et de la prospérité, s'enrichissant ainsi des diverses cultures, traditions et langues du continent
- (2) Graham Greene « *Peut-être qu'on ne trouve pas le courage quand il n'y a pas de danger* », « Fragments of Autobiography. Ways of Escape », London : Penguin Books, 1980
- (3) l'UE est passée de 6 pays (en 1957) à 28 pays (en 2018) en 60 ans ; l'entrée de la Grèce, de l'Espagne et du Portugal au début des années 80 a sonné le glas de régimes de dictatures militaires
- (4) L'OIM a confirmé, en décembre 2015, que plus d'un million de migrants irréguliers et de réfugiés sont arrivés en Europe en 2015, principalement de Syrie, d'Afrique et d'Asie du Sud.- <https://www.iom.int/>
- (5) Filippo Grandi, né à Milan en 1957, haut fonctionnaire depuis plus de 30 ans au service de la cause des réfugiés et de l'action humanitaire. Commissaire général de l'Office des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) de 2010 à 2014, après en avoir été le Commissaire général adjoint depuis 2005. Il a assumé les fonctions de Représentant spécial adjoint du Secrétaire général des Nations Unies en Afghanistan, après une carrière dans des ONG, puis au HCR en Afrique, en Asie, au Moyen-Orient et au Siège de l'Organisation à Genève
- (6) Entretien de M. Filippo Grandi , Le Monde, Géopolitique, dimanche 11 & lundi 12 novembre 2018
- (7) « *The language of politics has become ruthless, giving licence to discrimination, racism, xenophobia. Refugees and migrants have become targets and casualties of power-driven agendas* », Filippo Grandi, United Nations High Commissioner for Refugees, Opening statement , 69th session of the Executive Committee of the High Commissioner's Programme, Genève (Suisse), 1st October 2018
- (8) Directives sur l'égalité en matière d'emploi et sur l'égalité entre les races, toutes deux adoptées en l'an 2000, ont été conçues pour combattre les discriminations. [http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-14-27\\_fr.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-14-27_fr.htm)
- (9) LOI n° 2008-496 du 27 mai 2008 portant diverses dispositions d'adaptation au droit communautaire dans le domaine de la lutte contre les discriminations - NOR: MTSX0769280L - Version consolidée du 18 05 2015- [https://www.di-di.fr/ressources/LOI\\_n%C2%B0\\_2008\\_496\\_du\\_27\\_mai\\_2008\\_version\\_consolidee\\_au\\_20150518.pdf](https://www.di-di.fr/ressources/LOI_n%C2%B0_2008_496_du_27_mai_2008_version_consolidee_au_20150518.pdf)
- (10) Sur la base d'un rapport publié par l'Institut Montaigne "Les oubliés de l'égalité des chances", 33 entreprises pionnières ont signé les premières chartes en France- <https://www.charte-diversite.com/charte-de-la-diversite/>
- (11) Wendy Leeds-Hurwitz et Karina Stenou , « Compétences interculturelles », UNESCO : Paris, 2011
- (12) « *Si l'absence de changement signifie la paix, c'était certainement la paix* », Graham Greene « A Burn- Out Case », Penguin Twentieth-Century Classics, London : Penguin Books, 1<sup>ère</sup> publication en 1960.

## rive académique – décembre 2018

Dr Eve-Marie Halba, administratrice de l'iriv, co-créatrice des rives de l'iriv

### L'ambiguïté de la renaissance

Au XIV<sup>ème</sup> siècle, *renaissance* est un terme de théologie qui évoque la régénération spirituelle. Au XVI<sup>ème</sup> siècle, elle exprime plus précisément la réincarnation de l'âme après la mort. Ces valeurs religieuses sont héritées du verbe *renaître* qui signifie d'abord « connaître une nouvelle disposition d'âme, un changement spirituel » puis « naître une seconde fois » (1). *Renaissance* a deux types de synonymes. Un premier groupe marque le passage de la mort à la vie dans le vocabulaire religieux (*résurrection, réincarnation*) ou biologique (*régénération, reviviscence*). Le « renaissant » (2) sort de sa chrysalide pour prendre un essor vivifiant (3). Un second groupe de synonymes exprime l'idée d'éclipse. En astronomie, la *réapparition* d'un astre marque sa disparition momentanée, le mot sera ensuite étendu aux « stars ». En hydrologie, la *résurgence* d'une rivière souterraine signale son retour à la surface.

**La figure du phénix est une image saisissante de la renaissance.** Cet oiseau fabuleux de la mythologie égyptienne, de la taille d'un aigle et aux ailes dorées et rouges (4), se brûle sur un rocher pour renaître de ses cendres. Le cinéma américain associe également la renaissance à une transformation monstrueuse, surtout dans les films de science-fiction ou les thrillers. *Alien, la résurrection* de Jean-Pierre Jeunet (1997) fait renaître Ellen Ripley, qui s'était suicidée dans l'*opus* précédent. L'héroïne est clonée à partir d'une de ses cellules malheureusement hybridée avec la créature. Elle est dès lors déshumanisée : elle développe de l'empathie avec les *aliens* et voit ses forces décupler. Le tueur « Buffalo Bill » (5) dans *Le silence des agneaux* de Jonathan Demme (1991) prélève l'épiderme de ses proies pour se confectionner une robe de peau humaine. En effet, le *serial killer* veut se métamorphoser en femme. Il annonce cette renaissance en déposant un sphinx *tête de mort* (6) dans la gorge de ses victimes et en endossant leurs peaux, symboles de sa future identité féminine.

**Pourquoi renaître ? Les écrivains ont répondu diversement à cette question.** La vengeance est la première raison donnée par Alexandre Dumas dans *Le Comte de Monte-Cristo* (1844). Edmond Dantès, trahi par ses « amis », est enfermé dans les geôles du château d'If. Quinze ans plus tard, il renaît sous les traits d'un riche comte qui tue ceux qui ont conspiré contre lui. Le masque de Montecristo lui permet de mener à bien sa vengeance. L'idée de la justice immanente est mêlée à la soif inextinguible d'exterminer ses ennemis. Le candide Edmond s'est mué en un monstre cynique et cruel (7). Inversement, *Frankenstein ou le nouveau Prométhée* de Mary Shelley (1818) s'interroge sur l'innocence d'un être apparemment monstrueux. La créature de Victor Frankenstein est violemment rejetée par une société qu'il effraie. Il s'enfuit et se cache dans la montagne près de pauvres exilés qu'il observe clandestinement. Il apprend ainsi à parler, à ressentir des émotions, à se forger une conscience. Le monstre s'humanise au contact de cette famille. La renaissance est métaphorique : la monstruosité peut être apprivoisée par la bonté (8).

**Rebirth ou Renaissance** est un mouvement californien des années 1960 qui s'inspire de technique respiratoire des traditions taoïstes et yogistes (9). Il était censé libérer les émotions de ceux qui cherchaient à surmonter un traumatisme et à entamer un nouveau type de reconstruction. Ce courant fit florès dans les années 1980 adeptes des pensées et des thérapies orientales. Pourtant, dès 2000, il commença à être contesté car le **Rebirth** déclenchait des crises de spasmophilie chez certains patients qui revivaient trop fortement leur trauma. D'autres s'inventaient des souvenirs par un phénomène d'autosuggestion. Le **Rebirthing**, version destinée aux enfants, fut interdite aux Etats-Unis en 2002. Un enfant de dix ans était mort, asphyxié, lors la mise en scène de sa « renaissance ».

**La version médicale positive de la renaissance est la résilience (10)**, définie comme la force de retrouver ses capacités mentales, psychiques et physiques après un choc important. Selon les neuroscientifiques, la résilience est la réponse optimale face à un stress intense. Ce stress libère l'adrénaline et la noradrénaline dans notre cerveau ce qui accroît l'oxygénation des muscles, libère le cortisol stimulant de l'attention et réveille le système immunitaire. Si l'organisme est équilibré, ces réactions hormonales sont de courte durée. Sinon, le système s'emballe, le stress devient chronique et amplifie les réponses disproportionnées du corps. Chacun n'est pas égal face à des événements traumatisants. Des recherches récentes dessinent le profil de sujets hautement résilients : ils ont un terrain génétique favorable, une bonne insertion sociale et professionnelle, une image positive d'eux-mêmes, ils sont doués d'empathie et de flexibilité cognitive (11).

**Les œuvres de fiction nous mettent en garde** contre les dangers de la renaissance capable de générer des monstres. En effet, le « rené » peut être effrayant, il a surmonté des épreuves en se fortifiant ce qui fait de lui un être un peu plus qu'humain, voire monstrueux. Psychiquement et spirituellement, la renaissance permet de dépasser ses peurs, comme celle de revivre un événement traumatisant ou d'affronter la mort. La renaissance est une chance si l'on croit en un futur meilleur en se souvenant des paroles d'Oscar Wilde : « La seule différence entre le saint et le pécheur c'est que chaque saint a un passé et chaque pécheur un futur ».

- (1) Voir *Dictionnaire historique de la langue française*, dir. A. Rey, Dictionnaires Le Robert, Paris, 1992.
- (2) Rappelons que **renaissant** est le participe présent de *renaître*. **René(e)**, le participe passé, n'est conservé que dans le prénom.
- (3) La **chrysalide** est l'enveloppe formée d'un long fil de soie (cocon) mais aussi la nymphe qui donnera naissance au papillon. L'*essor* est étymologiquement l'élan de l'oiseau qui s'envole (*s'essorer* signifie voler en ancien français).
- (4) **Phénix** vient du grec *phoinix* « rouge » dont est issu **phénicien**, peuple qui avait découvert la pourpre, le mollusque marin sécrétant un colorant rouge.
- (5) Rappelons que *Buffalo Bill* alias de William Frederick Cody (1846-1917) fournissait les troupes américaines en bisons, *buffalo* en anglais. Ses tournées mondiales, retraçant la légende du Far West, le rendirent célèbre.
- (6) Le papillon présente sur la partie dorsale du thorax une marque évoquant une tête de mort.
- (7) On pourrait reconnaître un dédoublement de la personnalité ou trouble de la personnalité multiple. Voir *Dictionnaire de psychiatrie*, dir. Pierre Juillet, Paris, PUF, Editions CILF, 2000.
- (8) La littérature reprend l'idée de beauté intérieure des monstres. Voir le prince dans *La Belle et la Bête* de Gabrielle-Suzanne de Villeneuve (1740) ou Quasimodo dans *Notre-Dame de Paris* de Victor Hugo (1831).
- (9) En France, la technique fut importée dans les années 1970 par le psychologue Jacques de Panafieu et la psychologue Dominique Levadoux. Elle était associée à la psychanalyse ou à la Gestalt-thérapie. Le *rebirth* s'appelle aussi *palingénésie*. Voir J. de Panafieu, *La Rebirth-thérapie, L'Âge d'être pocket*, Paris 1989 et D. Levadoux-Feuillet, *Renâitre, vers une psychanalyse du souffle, Chemins de l'harmonie*, Paris 1997. Voir le site [www.autonhomme.com](http://www.autonhomme.com)
- (10) Voir « Se reconstruire après l'épreuve » de *Cerveau et Psycho*, n°104, novembre 2018, excellent dossier consacré à la résilience. Il a inspiré ce paragraphe.
- (11) « Sous ce terme, les psychologues entendent une capacité à interpréter ses propres expériences de façon nouvelle et à s'adapter de façon souple aux changements alentour » Jana Strahler, « Renaître après l'épreuve », in *Cerveau et Psycho*, *op.cit.*, p.57.



## rive éducative- décembre 2018

*Christiane Adjovi, Master en Sciences de l'Education (Université de Paris VIII) et Master en Sociologie et Anthropologie (Université de Cotonou)*

### Renaître par l'éducation

« Une éducation authentique est donc un exercice raisonné de l'influence, mais d'une influence qui accepte sa mise en échec permanente, et qui accepte que, dans cette mise en échec, l'autre naisse, apprenne et grandisse. (1)

**Le terme "Renaissance"** est utilisé en 1855 pour la première fois par Jules Michelet pour évoquer la "découverte du monde et de l'Homme" au XVI<sup>e</sup> siècle. Jakob Burckhardt en fait le début de l'humanisme et de la conscience moderne dans son ouvrage *Civilisation de l'Italie au temps de la Renaissance* (1860). Elle est marquée par un essor culturel important avec le développement de la littérature et de l'art. Pour André Chastel « la Renaissance était la seule période de l'histoire qui se fût donné un nom dès les premières manifestations de son essence »(2). En dehors de l'aspect culturel, la période de la Renaissance a été aussi marquée par d'énormes ajustements dans le domaine de l'éducation.

**La renaissance, au-delà d'une période historique**, fait référence à une idée de renouveau, de renouvellement, une nouvelle naissance et donc un changement, un progrès, une tournure, un rajeunissement, une amélioration, un nouvel essor. Lorsque François Ferrer (3), fusillé en 1909, s'écrie « vive l'école moderne », il proclame la renaissance de l'école quelques secondes avant sa mort. Le contenu et la forme de l'éducation sont étroitement liés au temps mais aussi à une profonde résistance au changement.

**La question du changement** s'est toujours posée en matière d'éducation. Sur le plan politique, elle cristallise à la fois des volontés, des velléités, des crises et des conflits. Elle mobilise d'importants moyens financiers et humains. Elle a aussi un caractère fortement symbolique qui en fait un outil de pouvoir. La renaissance de l'éducation peut faire référence à une nouvelle manière d'apprendre, à de nouveaux canaux d'apprentissage. Les programmes du système éducatif doivent s'adapter aux évolutions économiques et technologiques et permettre aussi de rajeunir l'éducation pour tous.

**La renaissance évoque l'humanisme.** Elle est ouverte sur l'homme et le monde. Elle est multidisciplinaire, multifocale et vise des apprentissages tournés vers l'être et son environnement. Les intentions et les objectifs à l'époque de la Renaissance visaient déjà à rompre avec l'époque médiévale - la scholastique. Après de grandes réticences, François 1<sup>er</sup> parvient à imposer une volonté politique réformatrice en créant le Collège de France en 1530. Rabelais a joué un rôle important dans cette rénovation en apportant de nouveaux objets d'apprentissage, et de nouveaux principes éducatifs en France.

**Aujourd'hui, les nouvelles formes de pédagogies** ont bousculé les méthodes traditionnelles d'apprentissage. L'évolution des nouvelles technologies (en ligne) et la formation continue (4), constituent des facettes diverses de l'éducation qui participent au renouvellement de l'éducation, peu importe le niveau socio-économique et professionnel. La reprise des études (pour des jeunes déscolarisés ou des moins jeunes) constitue un véritable bol d'air- « renaître » en renouant avec les études. Ces personnes souhaitent être mieux « éduquées », changer de vie, de métier etc. Réorientation professionnelle ou nouvelle expérience éducative, cette renaissance est parfois mise en mots. Elle peut prendre la forme d'histoires ou de récits de vie. Des personnes à un tournant de leur vie ont pu « croiser les savoirs » à travers par exemple de «*la validation des acquis de l'expérience professionnelle (qui) permet aujourd'hui de légitimer les apprentissages non scolaires de ceux qui ont échoué à l'école, et ont suivi un itinéraire atypique mais formatif, dont la société reconnaît qu'il vaut bien celui de l'étudiant* » (5)

**Pédagogie du sujet et pédagogie active (6)**, l'éducation tout au long de la vie emploie des méthodes actives et prônent une éducation globale, accordant une importance égale aux différents domaines éducatifs - intellectuels et artistiques, physiques, manuels et sociaux. Elle constitue une décentration du contenu pour se polariser sur le sujet. L'apprentissage de la vie sociale est essentiel- l'apprenant n'est pas un terrain vierge. Il est une ouverture à son environnement tel que le prônait Freinet en introduisant le sujet-apprenant dans un groupe(7). De nombreux auteurs (8) ont contribué à une nouvelle perception de l'apprentissage. La classe inversée ou renversée, pour apprendre autrement et apprendre en faisant (le principe du *learning by doing*), est un autre aspect du renouvellement de l'éducation.

**La renaissance introduit une discontinuité** pour éviter la parcellisation, la fragmentation, en privilégiant l'interconnexion, l'interaction, la confrontation, le décloisonnement, dans un champ multidimensionnel pour coller au « *social en ébullition* » (9) et en pensant la transversalité au sens de René Barbier (10). Certains proposent d'« *imaginer un monde différent où chacun se formera au gré de ses besoins et de ses engagements* » (11)

**Passer les frontières** : les séjours linguistiques et autres échanges scolaires (12) sont rentrés dans les mœurs. Ils ne sont plus un phénomène de mode réservé à quelques-uns. L'ouverture de diverses formations à des disciplines qui en étaient éloignées marque un grand pas dans le progrès de la multidisciplinarité qui est devenue une réalité. Il s'agit de mobilité dans une connexion de temporalités spatiales mais aussi intellectuelles, un véritable « rhizome » (13).

**Le « projet » dans ses formes diverses** (qui s'imbriquent et s'interpénètrent) contribue à ces réalisations, loin des injonctions de créativité et d'individuation. Il est un outil à la fois psychologique, social et intellectuel. On retrouve du mimétisme, du bricolage, de l'intuition, de l'improvisation et de la reprise, l'urgent et le facultatif. En domptant le temps et l'espace, il permet de s'ouvrir à des perspectives nouvelles (14)- l'éducation comme une éternelle renaissance.

- (1) Philippe Meirieu, « La pédagogie au cœur des contradictions », article consulté sur internet le 1<sup>er</sup> novembre 2018
- (2) Encyclopedia Universalis, consulté en ligne le 30 octobre 2018
- (3) De son vrai prénom Francisco, Ferrer était un libertaire espagnol intéressé par l'éducation
- (4) L'apprentissage se déplace aussi vers l'apprenant : à l'hôpital, les petits malades peuvent bénéficier de l'école avec l'aide d'enseignants de bonne volonté- par exemple l'association « le cartable connecté »
- (5) Lucette Colin et Jean-Louis Le Grand, 2008, *L'éducation tout au long de la vie*, Paris, Economica Anthropolos, P103
- (6) L'ensemble des pédagogies dites nouvelles ou alternatives en général
- (7) De La Garanderie A, 1980, *Les profils pédagogiques : discerner les aptitudes scolaires*, Paris, Le centurion
- (8) Dewey, Pestalozzi, Steiner, Decroly, Ferrière, Montessori, Freinet, Oury, Rogers etc
- (9) De Georges Gurvitch, 1972, *Dialectique et sociologie*, Paris, Flammarion
- (10) René Barbier, 1997, *L'approche transversale*, Paris, Economica
- (11) Ibidem, page 60
- (12) Le programme Voltaire ou les échanges Erasmus
- (13) au sens de Deleuze et Guattari
- (14) Cf Jean-Pierre Boutinet « Anthropologie du projet », PUF, Paris, 1990 aux éditions PUF

*Samira Nedžibović, diplômée en Sciences de l'Éducation (Master 2, CITS, Université Paris Ouest Nanterre) et en Science Politique (Master 2, Théorie politique, Sciences Po Paris et Bachelor of Arts, Université de Laval, Québec, Canada), administratrice de l'iriv*

## Naissance et renaissance – l'urgence éthique de l'action

**Dans son chapitre introductif de la *Condition de l'homme moderne***, Hannah Arendt définit la notion de naissance comme un élément central de l'action politique. Dans ce court texte, Arendt expose les trois activités humaines fondamentales de ce qu'elle appelle la *vita activa*. Ces trois activités sont le travail (processus biologique du corps humain), l'œuvre (non-naturalité de l'existence humaine – le monde des objets) et l'action (qui met en relation les hommes de manière directe et qui correspond à la condition humaine de la pluralité et de toute vie politique). Ces trois activités sont étroitement liées à la condition plus générale de l'existence humaine, soit la vie et la mort, la natalité et la mortalité (1).

**Le travail et l'œuvre s'inscrivent dans la natalité** par la nécessité de sauvegarder le monde pour les nouveaux venus alors que l'action constitue la condition irréductible de la natalité. À ce sujet, Arendt écrit : « *le commencement inhérent à la naissance ne peut se faire sentir dans le monde que parce que le nouveau venu possède la faculté d'entreprendre du neuf, c'est-à-dire d'agir* » (2). Le nouveau venu est aussitôt inséré dans un réseau pluriel et intersubjectif que sont les relations humaines.

**Arendt fait ainsi de la natalité le fondement du pluralisme** - nous sommes « des hommes » et non pas simplement « hommes ». Le nouveau-né par sa naissance vient renouveler le monde tout en apparaissant comme unique et autre. Ce rapprochement entre natalité et pluralisme donne à la pensée politique d'Arendt un fondement anthropologique : l'homme possède avant tout la capacité à entreprendre, à innover, à initier de la nouveauté dans un monde commun et pluriel.

**En définissant la faculté d'agir à travers l'événement de la naissance**, Arendt inscrit cette notion au cœur même de l'activité politique. La notion de natalité est porteuse d'un principe normatif qui se traduit par un devoir des mortels à agir sur le monde, surtout lorsque le point de rupture est tel que nous n'avons d'autres chances que de recommencer.

**Autrement dit, notre naissance pose un impératif, être homme, être libre, agir** (le sujet responsable et agissant), mais toujours dans un monde déjà donné et contingent. La naissance impose aussi bien la liberté comme raison d'être de la politique que l'action définit comme le champ d'expérience du politique.

**La natalité ouvre à l'homme un monde de possibilités** et l'invite à s'emparer de cet espace d'innovation et d'initiative. On pourrait résumer cette approche par la formule « se remettre au monde et mettre au monde » - répondre présent à travers la natalité qui nous engage dans l'action et dans cette potentialité toujours présente de recréer un monde nouveau.

**La naissance comme devoir d'initiative suppose un caractère inattendu propre à tous les commencements**. Si l'homme est capable d'action, il est aussi capable de tout accomplir, voire le plus improbable et le plus surprenant. Derrière le concept de natalité, nous retrouvons donc l'idée de miracle comme possibilité de sauver le monde. Ce concept d'espérance évoqué par Arendt à la fin du chapitre sur l'action se caractérise par cet espace donné à l'homme par la naissance qui lui permet d'introduire des événements nouveaux dans un monde contingent : « *c'est la naissance d'hommes nouveaux, le fait qu'ils commencent à nouveau, l'action dont ils sont capables par droit de naissance.* » (3)



**Cette idée de commencement nouveau signifie que les hommes sont en mesure de donner un nouvel essor au monde, de le faire renaître.** Comme si l'événement de la naissance donnait d'ores et déjà l'espoir aux hommes de recommencer, de créer du neuf ou d'engendrer un progrès nouveau. La renaissance demeure *in fine* l'espérance première de l'homme dans un monde où tout est possible : « [...] la possibilité d'un monde non totalitaire est à chercher dans les ressources de résistance et de renaissance contenue dans la condition humaine en tant que telle » (4).

- (1) Hannah ARENDT, *Condition de l'homme moderne*, Calmann-Lévy, coll. *Pocket Agora*, Paris, 1983, p. 43
- (2) *Ibidem.*
- (3) *Ibidem.*, p. 314.
- (4) *Ibidem.*, « Préface » par Paul RICOEUR, p. 13.

## Renaissance- une idée révolutionnaire en des temps troublés

**Un ouvrage symbolise la Renaissance**, du moins dans sa première période, le *Quattrocento* (Quatre cent) : le Printemps (*Primavera*) de Sandro Botticelli (1). Le renouveau de la nature y prend la forme de l'éclosion de la beauté et de la grâce - corps parfaits des femmes et du jeune homme, corps qui donnent la vie et corps hiératiques exprimant spiritualité. Botticelli passa presque toute sa vie à Florence où il fréquenta le cercle de Laurent de Médicis, descendant d'une famille de banquiers qui avait progressivement pris le pouvoir dans la ville, en transformant la Commune en une Seigneurie. Laurent était un homme politique habile, mais aussi un grand mécène des arts et un poète. Dans ses vers, il chanta la jeunesse et le plaisir, mais aussi la nostalgie du temps qui passe. Comme dans la vie la rose fane et le temps des amours passe, ainsi va des civilisations qui fleurissent et ensuite meurent...

**Dans le cercle de Laurent, Sandro Botticelli** connut les humanistes florentins, comme Pic de la Mirandole (2), qui voulait ressusciter la philosophie des Anciens, et fut attiré par leurs idées. Il écouta le poète Poliziano (3) chanter les amours d'un chasseur et d'une nymphe dans les *Stances*, (*Stanze per la giostra*) inspirées de la mythologie. Il admira la belle Simonetta Vespucci qui fut le modèle de sa Venus, dont la nudité parfaite - le sexe à peine caché par les magnifiques cheveux blonds cuivre- fut une révolution dans l'art de la peinture, auparavant consacrée aux Madones avec un bébé dans les bras ou Eve pécheresse, toute en souffrance et repentance... En ces temps de Renaissance, est-ce que Venus, déesse de l'amour, pouvait enfin réconcilier les hommes avec le désir et le plaisir ?

**Du couvent de San Marco**, à quelques centaines de mètres du Palais des Médicis, le moine dominicain Girolamo Savonarole (4) regardait avec dédain les manifestations artistiques, littéraires et philosophiques et la nouvelle manière de vivre, affichée par les classes dominantes florentines. Le goût du paganisme ne l'attirait point, ses études se concentraient sur la Bible et les Pères de l'Eglise. En prêchant l'austérité évangélique, Savonarole alla bien au de-là des recommandations morales. Il développa un projet politique, en faisant des appels au peuple contre la corruption morale des Médicis. Si l'Antiquité l'inspira, ce fut l'idée de la démocratie, une invention athénienne, qui n'avait nullement séduit les Médicis ou les notables florentins. En même temps, en faisant de la religion le centre de la bataille politique, le moine finit par la soustraire aux élites, qui l'avaient délaissée pour la philosophie, et par l'offrir au peuple comme une « rançon » sociale. La République de Florence- un croisement entre la démocratie populaire et la théocratie- vit le jour. Les Médicis furent chassés.

**Dans la deuxième moitié de sa vie**, Sandro Botticelli devint un adepte de Savonarole. Dans le *bucher des vanités*, organisé par ses partisans, les femmes élégantes de Florence sacrifièrent leurs belles robes, miroirs et cosmétiques. Les hommes repentis jetèrent dans le feu les livres de poètes jugés immoraux, comme ceux de Boccace (5) et de Pétrarque (6). Sandro Botticelli apporta ses magnifiques desseins de femmes nues et voluptueuses, et les brûla...

**Sandro Botticelli et Girolamo Savonarole symbolisent la bataille** entre les élites, politiques et intellectuelles, à la recherche d'un nouveau mode de vivre et de gouverner, et le peuple laissé pour compte, qui trouva une forme de rébellion dans le retour à l'austérité évangélique...Girolamo Savonarole fut pendu et brûlé sur la Place de la Seigneurie en 1498. Vingt ans après, Martin Luther (7) accrocha à la porte de la Cathédrale de Worms ses 95 thèses, à l'origine de la Réforme protestante.

**Sandro Botticelli disparut en 1510.** S'il brûla les desseins et tableaux qu'il jugeait scandaleux, la nudité de Venus devint une nouvelle icône de la féminité, reprise par des nombreux artistes. La beauté de l'art gagna, mais le monde que la Renaissance enfanta ne reproduisit nullement l'harmonie heureuse d'une antiquité rêvée. Il devint le lieu de violents conflits religieux et politiques, qui ravagèrent le continent.

**Avec ses attaques contre les élites,** Girolamo Savonarole serait aujourd'hui appelé *populiste*....Si l'histoire ne se répète pas, les élites de tous les pays devraient regarder les événements du passé...et réfléchir au fait que des modes de vie trop détachés du peuple peuvent le rendre sensible aux discours radicaux des prédicateurs et déclencher des réactions violentes et des replis identitaires.

- (1) Sandro Botticelli, peintre italien (1445/1510)
- (2) Jean Pic de la Mirandole, Comte de la Concordia, philosophe et théologien humaniste italien, (Mirandole, 1463 / Florence, 1494)
- (3) Angelo Ambrogini dit « Poliziano », humaniste italien (Montepulciano, 1454 / Florence, 1494)
- (4) Savonarole, Girolamo Savonarola, frère dominicain, prédicateur et réformateur italien (Ferrare, 1452 / Florence, 1498),
- (5) Boccace, Giovanni Boccaccio, écrivain florentin. (Certaldo, 1313/Certaldo, 1375), auteur du recueil de nouvelles « le Décaméron », considéré comme l'un des créateurs de la littérature italienne en prose
- (6) Pétrarque- Francesco Petrarca, érudit, poète et humaniste florentin (Arezzo, 1304 / Arquà Petrarca, 1374), parmi les premiers grands auteurs de la littérature italienne
- (7) Martin Luther, Martin Luther, frère augustin théologien, professeur d'université, initiateur du protestantisme (1483, Eisleben, Thuringe, Allemagne / 1546, Eisleben)

rive de Grèce- décembre 2018



*dr George K. Zarifis, maître de conférence, Université Aristote de Thessalonique (Grèce)*

## **Renaissance d'une idée: la diversité culturelle - Changer le paradigme de l'éducation pour adultes aux profils « divers » en Europe (1)**

**Il est urgent de réformer l'éducation pour adulte en Europe** pour améliorer son accès pour des publics migrants ou appartenant à des minorités ethniques. Aujourd'hui plus que jamais une attente est clairement exprimée en Europe pour une formation plus appropriée des enseignants pour adultes pour mieux soutenir les étudiants étrangers et tenir compte de la dimension interculturelle pour tous les étudiants. Les institutions européennes chargées de l'Education pour adulte sont confrontées à des défis variés pour intégrer cette notion de diversité culturelle. Nous souhaitons proposer quelques exemples d'interventions et de pratiques pour formuler des suggestions et ainsi permettre des interventions mieux ciblées pour améliorer l'enseignement d'apprenants adultes migrants ou appartenant à des minorités ethniques.

**La diversité culturelle est un défi majeur.** Des aspects discursifs et différentes formes de discours construisent l'identité d'étudiants aux origines ethnoculturelles diverses. Des séjours d'études à l'étranger sont autant d'occasions de développer une auto-réflexion et des expériences socio-émotionnelles en participant à la communauté universitaire. Il existe un besoin urgent pour les éducateurs de prendre conscience des identités "situées", i.e. comprendre que les identités évoluent constamment dans des lieux variés grâce aux interactions sociales. L'acquisition d'une compétence interculturelle et ses effets sur les pratiques pédagogiques a suscité bien des discussions et différentes interprétations avec de multiples points de vue. Le défi majeur auquel la plupart des enseignants intervenant auprès d'adultes est confronté en Europe est d'assurer l'équité et l'inclusion d'apprenants étrangers ou appartenant à des minorités. Plusieurs facteurs sont à prendre en compte.

**Les éducateurs intervenant auprès d'adultes** doivent être capables d'intégrer la notion de diversité et les identités culturelles multiples de leurs étudiants pour éviter les stéréotypes liés au fait que l'on perçoive tout être au travers d'une identité unique. Ils doivent faire appel à leur *compétence interculturelle*, qui signifie la capacité de permettre une compréhension partagée par des publics aux identités socioculturelles différentes, mais aussi d'interagir et nouer un dialogue avec des apprenants qui sont des êtres humains complexes aux identités et valeurs multiples. Ils doivent aussi réfléchir sur leur singularité/individualité et leurs origines culturelles quand ils sont confrontés à d'autres diversités culturelles.

**Il existe une variété importante d'interventions spécifiques** - projets et pratiques pour inclure des migrants et minorités dans l'éducation pour adulte en Europe. Les points de vue sur l'environnement de l'enseignement sont encore assez rares dans la littérature de recherche ou les politiques publiques en particulier la manière de traiter de la diversité dans l'éducation pour adulte. Un fossé existe entre la politique et la pratique, en particulier sur les modèles émergents pour tenir compte de cette diversité. Les contextes changeants d'enseignement doivent retenir toute notre attention.

**Des modèles pédagogiques différents** ont été appliqués (2) visant à améliorer les compétences interculturelles. Par exemple, un modèle orienté sur le processus d'acquisition de la compétence interculturelle montre sa nature multidimensionnelle. Il commence par les attitudes individuelles puis

passer à un niveau interactionnel et aux résultats souhaités entre les individus. Le niveau de compétence interculturelle dépend des attitudes, des connaissances et des compétences acquises - pourtant des déterminants essentiels sont les éléments nécessaires à l'interaction interculturelle, comme l'ouverture, la curiosité, la découverte, la conscience de soi culturelle, une connaissance culturelle approfondie et la capacité à observer, à écouter, à analyser, à interpréter et à relater.

**Un autre exemple est le modèle de citoyenneté global** (3). Il signifie la manière dont les individus se voient eux-mêmes dans le monde et reconnaissent, tout en respectant, l'altérité dans un contexte globalisant. Il est important de savoir se situer dans le monde, par exemple pendant les riches rencontres de la mobilité étudiante où l'on participe activement à des communautés d'apprentissage et d'enseignement internationaux où le rôle de la communauté spatiale (campus) est primordial.

**L'avenir de l'éducation pour adultes dépend de la manière dont on gère la diversité.** L'un des défis majeurs est la « mise en situation » (*situatedness*) culturelle et l'intégration (*embeddedness*) des activités d'apprentissage et d'enseignement. Intégrer la diversité culturelle aux défis de l'éducation pour adultes questionne les rôles et les identités, et peut mener à la transformation des processus à partir d'une réflexion critique sur les pratiques d'enseignement existantes. On doit réfléchir sur la manière dont cette mise en situation affecte les activités d'apprentissage et leurs résultats dans l'éducation pour adulte. Enseigner à des adultes implique de prendre en compte leurs origines et leurs références culturelles tout en enseignant des styles d'instruction et des pratiques d'évaluation. Ces processus mériteraient plus de soutien des dirigeants politiques. Il faudrait également plus de recherches sur les expériences à la fois des éducateurs et des publics engagés dans l'éducation pour adulte.

- (1) Traduction de l'anglais par Bénédicte Halba
- (2) Nuñez, A.M. (2009). Creating Pathways to College for Migrant Students: Assessing a Migrant Outreach Program. *Journal of Education for Students Placed at Risk (JESPAR)*, 14, 3, 226 -237.
- (3) Duru Bellat, M. (2013). Education and social cohesion, which impact? NESET Expert Briefing. Available in <http://nesetweb.eu/en/library/library-item-5/>.



## Actualités des projets de l'iriv de juin à décembre 2018

### GrIT (2018-2020) Erasmus+

Initié par l'Université Karel De Grote (Belgique), le projet GrIT réunit une équipe européenne en Belgique (chef de file), en France (iriv conseil), aux Pays-Bas (Willem De Koning Akademie - WdKA), en Pologne (Université de Varsovie), et au Portugal (Université de Lisbonne). Il a pour objet de proposer un accompagnement aux éducateurs-enseignants et professionnels travaillant avec des jeunes- qui intègre la diversité des apprenants dans les apprentissages. La réunion de lancement s'est tenue à Rotterdam (Pays-Bas) en octobre 2018.

### EducOpera (2017-2019) Erasmus+

Initié par l'Opéra de Massy (Massy, Essonne) avec iriv conseil, le projet EducOpera réunit une équipe européenne en France (chef de file), au Danemark (Université d'aarhus), en Italie (Université dell'Istituto di Studi Perugia, Pérouse), en Slovénie (ZRC-SAZU), et en Espagne (Infodef, Valladolid). Il a pour objet de proposer un accompagnement aux éducateurs-enseignants et professionnels travaillant avec des jeunes- pour valoriser les compétences acquises par les collégiens grâce à une éducation à l'Opéra. L'expérimentation a été réalisée en 2018 en étroite collaboration avec le Collège Blaise Pascal. La deuxième réunion européenne s'est tenue à Copenhague (Danemark) en juin 2018.

### MiFamily (2017-2019) Erasmus+

Initié par NRCSE (Londres, Royaume-Uni) avec Infodef, le projet MiFamily réunit une équipe européenne au Royaume-Uni (chef de file & deux autres organisations), en Espagne (Infodeff & deux autres associations), en France (iriv conseil) et en Roumanie (Fondation ICARE). Il a pour objet de proposer une formation pour valoriser le rôle d'éducateurs pour des familles étrangères. La deuxième réunion s'est tenue à Londres (RU) en mai 2018 et la troisième réunion à Bucarest (Roumanie) en octobre 2018.

### VOCAE (2017-2019) Erasmus+

Initié par Die Forum Weiterbildung (Bonn, Allemagne), le projet VOCAE réunit une équipe européenne en Allemagne (chef de file), en Autriche (wba-Geschäftsstelle), en France (iriv conseil), en Grèce (Université de Thessalonique), au Portugal (Citeforma, Lisbonne), et aux Pays-Bas (EC-VPL, Rotterdam & une autre organisation). Il a pour objet de proposer une approche pour valider les compétences de publics adultes. La deuxième réunion s'est tenue à Paris (accueillie par iriv conseil à la Cité des Métiers et le CNAM) en juillet 2018 ; la troisième réunion s'est déroulée en novembre 2018 à Thessalonique (Grèce).



### Schola (2016-2018)

Initié par le Collège Blaise Pascal (Massy, Essonne) avec iriv conseil, le projet Schola réunit une équipe européenne en France (chef de file), en Belgique (Karel de Grote Hogeschool, Anvers), en Italie (Università degli Studi Perugia, Pérouse), en Slovénie (ZRC-SAZU), et en Pologne (Université Jagiellonski, Cracovie). Il a pour objet de proposer un accompagnement aux éducateurs-enseignants et professionnels travaillant dans les associations- pour valoriser l'expérience bénévole de collégiens- en termes de connaissances et de compétences acquises. La dernière réunion européenne s'est tenue à Ljubljana (Slovénie) les 5 & 6 juillet 2018. Le projet s'est terminé le 30 août 2018 par un e-book.

Plus d'informations sur le projet- <http://www.schola-erasmus.eu>

L'ebook final est accessible sur [www.iriv-publications.net](http://www.iriv-publications.net)



### JuCiVol (2016-2018)

Initié par l'Université de Burgos (Espagne) avec iriv conseil, le projet JUCIVOL est un projet européen KA3 (2016-2018). Il rassemble une équipe européenne en Espagne (chef de file), en France (iriv conseil), à Chypre (INEK-PEO), en Italie (ERIFO) et en Slovénie (ZRC-SAZU). Il s'adresse aux jeunes vivant dans des quartiers défavorisés et/ou ayant des origines étrangères et aux éducateurs (au sens large) qui les accompagnent pour les sensibiliser aux vertus du bénévolat pour lutter contre la radicalisation et les comportements violents et promouvoir la Citoyenneté européenne, les droits fondamentaux et leur exercice sur le terrain. La dernière réunion européenne s'est tenue à Ljubljana (Slovénie) les 29 & 30 octobre 2018. Le projet s'est terminé le 30 novembre 2018 par une publication finale et une conférence organisée par iriv au Conservatoire nationale des Arts et Métiers (16 novembre 2018) en présence de Madame Edith Cresson, ancien Premier Ministre

Plus d'informations sur le projet - <http://jucivol.eu/>

Weblog français développé pour le projet- <http://jucivol.blogspot.com/>



MigrAID



Erasmus+

### MigrAID - la Diversité dans les PME (2016-2019)

Initié par l'Institut du travail chypriote (INEK-PEO), le projet MigrAID (2016-2019) réunit un partenariat européen de centres de recherche, universités, associations de migrants, partenaires sociaux et centres de formation professionnelle- INEK-PEO (Chypre), Université de Milan (Italie), KISA (Chypre), IRIV conseil (France), INEK-GSEE (Grèce), IME/GSEBEE (Chypre), ENAIP (Italie) et VIFIN (Danemark). Il a pour objet de former à la diversité dans les petites et moyennes entreprises en Europe. La 4<sup>ème</sup> réunion s'est tenue à Vejle (Danemark) en juin 2018 ; la 5<sup>ème</sup> réunion européenne se tient à Paris les 6 & 7 décembre 2018 à la Cité des Métiers

Plus d'informations : <http://migraid.eu/>

Weblog français développé pour le projet - <http://migraid.blogspot.fr>



Erasmus+

**ReVaLUE- (2016-2019)**

Initié par ERIFO, un organisme de formation italien, le projet REVALUE rassemble une équipe européenne en Italie, en France, en Allemagne, au Royaume-Uni et en Hongrie. Il a pour but d'améliorer l'insertion professionnelle des réfugiés, demandeurs d'asile et mineurs protégés en luttant contre les obstacles qu'ils rencontrent sur les marchés du travail européens: manque de reconnaissance de leurs connaissances & compétences ; déqualification ; manque d'expérience professionnelle représentative et problèmes de langue. La 3<sup>ème</sup> réunion européenne du projet s'est tenue à Londres (Royaume-Uni) les 20 & 21 septembre 2018.

Pour plus d'informations: <https://revalueproject.wixsite.com/revalue/visit-us>

Weblog français développé pour le projet- <http://projet-revalue.blogspot.fr>



UNIVERSITÀ  
CATTOLICA  
del Sacro Cuore



**ESPoR (2018-2020)**

Initié par l'Université catholique du Sacré Cœur de Milan (UNICATT), le projet ESPoR est un projet italien FAMI (fonds européen pour l'intégration) financé par le FAMI et le Ministère italien de l'Intérieur (2018- 2018). Il réunit un partenariat italien et des experts européens en Allemagne, en Espagne, et en France (iriv conseil). Il poursuit le projet ESPAR aussi financé par le FAMI qui avait associé des experts européens venus d'Allemagne (Tür an Tür), d'Espagne (commission nationale des réfugiés), de France (iriv) et du Royaume-Uni (Université de Birmingham). La réunion du nouveau groupe d'experts européen se tient à Augsburg (Allemagne) les 10 & 11 décembre 2018.

## Actions sur le terrain & publications

A l'occasion de ses 20 ans (1997-2017), l'Institut de recherche et d'information sur le volontariat (iriv) a développé le portail [www.club-iriv.net](http://www.club-iriv.net).

Il a pour objet de présenter les deux actions menées sur le terrain par l'équipe de l'iriv: à la Cité des Métiers auprès des publics migrants (depuis 2012) et à Massy auprès des jeunes (depuis 2013).

Il rend plus accessibles les différents weblogs et sites Internet développés dans le cadre de projets européens & français.

Il permet de publier en ligne l'Infolettre *de Paris à Berlin aux autres mondes* (septembre 2016- mars 2018) puis *Regards croisés sur la diversité* (depuis novembre 2018). Les quatre premiers numéros ont été consacrés à une comparaison entre Berlin et Paris. A partir de l'automne 2018, nous avons ouvert notre infolettre à d'autres villes européennes. L'infolettre présente la façon dont des villes européennes s'adaptent à la diversité de leur population. Le numéro 5 de notre Infolettre, publié en novembre 2018, a été consacré à une comparaison entre Rotterdam (Pays Bas) et Paris par le biais de l'éducation- comment les éducateurs et les écoles s'adaptent à la diversité de leurs élèves.



### Action 1- Club de l'iriv (migrants & professionnels)

Depuis 2012, l'iriv fait partie du 2ème cercle des partenaires de la Cité des Métiers à Paris. Il propose chaque mois le Club *Valoriser un parcours migratoire-de l'expérience à la compétence*- pour accompagner des publics migrants sur le marché du travail. Ces clubs permettent l'expérimentation d'outils et de stratégies développés dans le cadre de projets européens.

Depuis septembre 2017, les clubs de l'iriv à la Cité des Métiers sont dédiés au projet REVALUE .

Plus d'informations sur : [www.club-iriv.net](http://www.club-iriv.net)

Weblog expérimental (depuis 2013) : <http://club-iriv-paris.blogspot.fr/> (



### Action 2 – Action auprès des jeunes (activités périscolaires)

La sixième promotion de collégiens (2018-2019) *expérimente les activités périscolaires proposées dans le cadre du projet EduOpéra- l'expérimentation française est organisée par* l'équipe de l'Opéra de Massy avec le collège Blaise Pascal.

Une réunion d'information auprès des collégiens s'est tenue en septembre 2018- depuis octobre 2018 des sessions mensuelles se tiennent à l'Espace pédagogique de l'Opéra de Massy

Plus d'informations sur : [www.club-iriv.net](http://www.club-iriv.net)

Weblog expérimental (depuis 2013) : <http://sas-essonne.blogspot.fr/>



## L'iriv dans les médias – juin à novembre 2018

### **CRPVE** – octobre & novembre 2018

Présentation du programme de formation du CRPVE en Essonne pour les associations relevant de la Politique de la Ville

[http://www.crpve91.fr/depot\\_crpve/fiches/2602/2602\\_1\\_doc.pdf](http://www.crpve91.fr/depot_crpve/fiches/2602/2602_1_doc.pdf)

### **JUCiVol** – Novembre 2018

actualisation des activités réalisées par chacun des partenaires et en particulier par iriv , partenaire français- dans la partie

<http://www.jucivol.eu/>

### **MigrAID**- juin 2018

actualisation des activités réalisées par chacun des partenaires et en particulier par iriv , partenaire français- présentation du projet par la présidente de l'iriv lors du comité scientifique de la fondation ECAP (Zurich, Suisse)

<http://migraid.eu/>

### **Revalue**- juin à novembre 2018

actualisation des activités réalisées par chacun des partenaires et en particulier par iriv conseil, partenaire français- clubs mensuels à la Cité des Métiers de juin à octobre 2018

<https://revalueproject.wixsite.com/revalue/visit-us>

### **MiFamily** – juin 2018

actualisation des activités réalisées par chacun des partenaires et en particulier par iriv conseil, partenaire français- présentation du weblog français développé par iriv

<https://mifamilyproject.com/>

### **Schola** – août 2018

actualisation des activités réalisées par chacun des partenaires et en particulier par iriv conseil, initiateur et partenaire français- expérimentation réalisée en France en étroite collaboration avec le Collège Blaise Pascal (Massy, Essonne)

<https://www.schola-erasmus.eu/blog/france/presentation-du-projet>

### **EducOpera** – août 2018

actualisation des activités réalisées par chacun des partenaires et en particulier par iriv conseil, initiateur et partenaire français- expérimentation réalisée en France en étroite collaboration avec l'équipe de l'Opéra de Massy (Massy, Essonne)

<https://www.educopera.eu/presentation-du-projet>